

MIS RAÍCES

# CATALOGUE

2024

## ¿WHO ARE WE?

Since our creation in 2009  
we have specialized with great passion  
in children's and youth literature.

We are a publisher with great interest in  
education, culture and heritage  
in which we develop our own editorial projects  
and for third parties addressing such areas.

At Mis Raíces we love what we do and  
that's why we want to invite you to see our catalogue!



## ARTISAN CHILDREN



Illustrations by María José Escalona & Natalia Rodríguez  
ISBN: 978-956-9002-00-7  
32 p. | 2015 | 5+

*"Mapuche crafts to do and know" is a text for boys and girls from 5 to 12 years old, who can learn about traditional crafts of the Mapuche people, through carrying out simple step-by-step.*

*With this book, children can learn to make an acucha, a pillán mobile, a clay pot, among other typical crafts of the Mapuche people.*

*Mapuche crafts to do and know not only allows to make reproductions of crafts, but also allows the child to learn about the history that exists behind each piece, its historical, cultural and heritage origin.*

*This book is specially designed for preschool children, due to its pleasant, fun and educational format, but it can also be used for primary education, thus being excellent support material for educators.*

**By Francisca Jiménez Bluhm**

## ARTISAN CHILDREN



Illustrations by María José Escalona & Natalia Rodríguez  
ISBN: 978-956-9002-01-4  
32 p. | 2013 | 5+

*"Rapa Nui crafts to do and know" is a complete and entertaining compendium of the typical crafts of the Rapa Nui people on Easter Island.*

*The publication is for children from 5 to 12, who can learn about traditional crafts of the Rapa Nui people, through simple step-by-step instructions, with materials that are easy to use and acquire.*

*Furthermore, on each page children can learn about the magical and ancient Rapa Nui culture with interesting stories of how each craft originated, who were its bearers and its uses, within a context of great mysteries that only the "navel of the world" can offer.*

**By Francisca Jiménez Bluhm**



Illustrations by María José Escalona & Natalia Rodríguez  
ISBN: 978-956-9002-02-1  
32 p. | 2013 | 5+

*"Aymara crafts to do and know" is a text designed especially for children in preschool and primary education, which rescues the typical crafts of the Aymara culture, whose tradition originated in Bolivia, Peru and Chile.*

*With this book, children will learn to make reproductions of the main crafts of the ancient Aymara culture, through entertaining and easy step-by-step instructions.*

*Aymara crafts is excellent support material for educators and parents, as well as a good complement to the established curricular subjects.*

**By Francisca Jiménez Bluhm**



Illustrations by María José Escalona & Natalia Rodríguez  
ISBN: 978-956-9002-04-5  
32 p. | 2017 | 5+

*"Atacameña crafts to do and know" is a complete and entertaining compendium of the typical crafts of the Lickan Antay peoples, in the northern part of Chile.*

*The publication is for children from 5 to 12, who can learn about traditional crafts from the Lickan Antay people, through simple step-by-step instructions, with materials that are easy to use and acquire.*

*Furthermore, on each page children can learn about the ancient Atacama culture with interesting stories of how each craft originated, who were its bearers and its uses, both ancient and current.*

**By Francisca Jiménez Bluhm**



## LITTLE READERS OF AMERICA



Illustrations by Emilia Valle  
ISBN: 976-956-9002-32-8  
32 p. | 2018 | 5+

The book compiles some characteristic fruits of our continent that are presented to children in an attractive way, with illustrations and phrases that seek to value our natural heritage and encourage reading among minors. This project is aimed at boys and girls in preschool.

By Francisca Jiménez Bluhm

## CHILEAN WOMEN



Illustrations by Johanna Moroso Caro  
ISBN: 978-956-9002-07-6  
26 p. | 2016 | 6+

Janequeo lives happily on the shores of Lake Ranco, with her father, her brother and her husband Huepotaén. Her life is quiet, until the Spanish invaders arrive and the men must go to war. Everything turns to sadness around her, and Janequeo decides to go out and defend his people. Leader and brave, the so-called “Joan of Arc of Araucanía”, she thus becomes the first female lonco in history, a nightmare for her enemies and a great heroine for Chile. This book belongs to the “Chilean Women” Collection.

“Chilean Women” is a collection of books that seeks to highlight and publicize the role of women who have stood out in different areas throughout the history of our country. These are characters who faced the challenges of their time and realized their dreams.

By Isabel Ossa



Illustrations by Johanna Moroso Caro  
ISBN: 978-956-9002-08-3  
26 p. | 2016 | 6+

One dark summer night, in the middle of the war for Chilean Independence, Paula receives a surprise visit from a very important boy at her ranch. From that night on, the little guest will witness the bravery and audacity of a patriotic heroine and many unforgettable adventures that will be lived in Paine until the war ends.

“Chilean Women” is a collection of books that seeks to highlight and publicize the role of women who have stood out in different areas throughout the history of our country. These are characters who faced the challenges of their time and realized their dreams.

By Isabel Ossa

# CHILEAN WOMEN



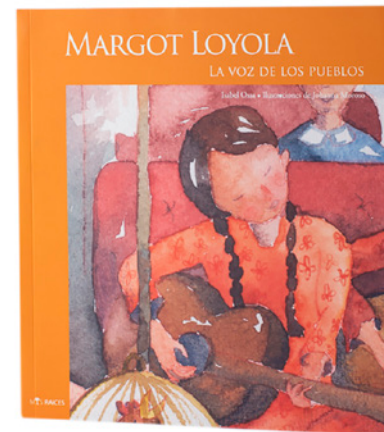
Illustrations by Johanna Moroso Caro  
ISBN: 978-956-9002-10-6  
26 p. | 2016 | 6+

A mischievous, loving little girl with many good ideas is the main character of this story, in which her sick mother - the great poet María Monvel - asks her for help to find Gabriela Mistral, an old friend whom she has not seen for years. Between conversations about heaven and poetry, and using her ingenuity and her hands, the girl organizes an incredible plan to fulfill her mother's wish and reunite her with her friend.

"Chilean Women" is a collection of books that seeks to highlight and publicize the role of women who have stood out in different areas throughout the history of our country. These are characters who faced the challenges of their time and realized their dreams.

By Isabel Ossa

# CHILEAN WOMEN



Illustrations by Johanna Moroso Caro  
ISBN: 978-956-9002-27-4  
26 p. | 2018 | 6+

Margot and her sister Estela travel from Curacaví to Santiago to participate in a singing contest. A journey that will allow them to fulfill the great dream of singing for Chile and being the voice of its people.

"Chilean Women" is a collection of books that seeks to highlight and publicize the role of women who have stood out in different areas throughout the history of our country. These are characters who faced the challenges of their time and realized their dreams.

By Isabel Ossa



Illustrations by Johanna Moroso Caro  
ISBN: 978-956-9002-09-0  
26 p. | 2016 | 6+

Margot is ten years old and lives in a distant countryside in the south of Chile. Her days are spent among meadows and barns, however she dreams of being an airplane pilot and traveling the skies of the world. Despite still being a child, she will soon be able to make her dreams come true and be part of a very important chapter in the history of the world.

"Chilean Women" is a collection of books that seeks to highlight and publicize the role of women who have stood out in different areas throughout the history of our country. These are characters who faced the challenges of their time and realized their dreams.

By Isabel Ossa



Illustrations by Antonia Roselló  
ISBN: 978-956-9002-33-5  
26 p. | 2019 | 6+

María Teresa Ruiz is a very curious girl, eager for new learning. During the time she lives with her grandmother, Cuca—as she is called in her family—she has the opportunity to enhance her talents and explore the mysteries of the universe.

"Chilean Women" is a collection of books that seeks to highlight and publicize the role of women who have stood out in different areas throughout the history of our country. These are characters who faced the challenges of their time and realized their dreams.

By Isabel Ossa

## CHILEAN WOMEN



Illustrations by Antonia Roselló  
ISBN: 978-956-9002-34-2  
26 p. | 2019 | 6+

Anita's passion is tennis. Every day after school, and also on Saturday mornings, she practices this sport with perseverance and dedication. As the years go by, her effort and tenacity will bring her the triumph for which she has fought so hard.

"Chilean Women" is a collection of books that seeks to highlight and publicize the role of women who have stood out in different areas throughout the history of our country. These are characters who faced the challenges of their time and realized their dreams.

By Isabel Ossa

## CHILEAN WOMEN

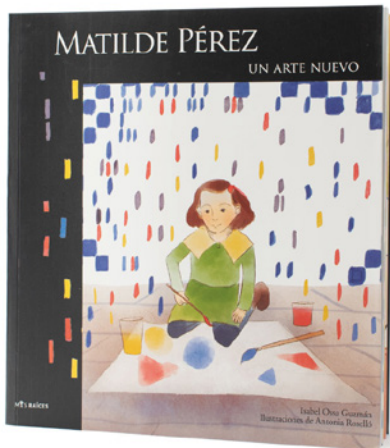


Illustrations by Carolina Undurraga  
ISBN: 978-956-9002-62-5  
26 p. | 2020 | 6+

José is an orphan boy who lives with his grandmother in a small town in northern Chile, where he fantasizes with the dead people of the cemetery and is bothered every day by an unfriendly older boy. One day, José finds a treasure that changes his life and allows him to meet a girl named Elena, who turns out to be a very important woman in the history of the country and also his first love.

"Chilean Women" is a collection of books that seeks to highlight and publicize the role of women who have stood out in different areas throughout the history of our country. These are characters who faced the challenges of their time and realized their dreams.

By Isabel Ossa



Illustrations by Antonia Roselló  
ISBN: 978-956-9002-45-8  
26 p. | 2020 | 6+

Matilde is a lonely girl who lives in a large country house. While she looks for her mother at dawn and plays in the ditches of her childhood, the girl discovers her vocation for art and observes various forms in nature that she later captures in magnificent works. This makes her one of the greatest and most innovative visual artists in the history of Chile.

"Chilean Women" is a collection of books that seeks to highlight and publicize the role of women who have stood out in different areas throughout the history of our country. These are characters who faced the challenges of their time and realized their dreams.

By Isabel Ossa

# MIGRANT STORIES

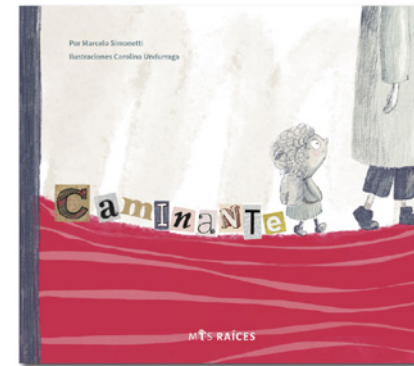
# MIGRANT STORIES



Illustrations by Francisca Yáñez  
ISBN Hard Cover: 978-956-9002-24-3  
ISBN Rustic Cover: 978-956-9002-25-0  
74 p. | 2018 | 8+

*This publication by the writer and academic Marjorie Agosin, together with the outstanding national illustrator, Francisca Yáñez, is a text based on real events, which tells how is the new life of a Jewish family that escapes conflicts in Europe and reaches the Valparaíso region in Chile, specifically to Quillota.*

**By Marjorie Agosin**



Illustrations by Carolina Undurraga  
ISBN: 978-956-9002-66-3  
20 p. | 2022 | 8+

“Caminante” shows us the thoughts that arise in a migrant child who could be your age, as he begins his long journey to a new country escaping a grim reality with many other people looking for a better place to live.

With this title, boys and girls will be able to understand the migration phenomenon in order to stimulate respect and empathy towards others.

**By Marcelo Simonetti**



Illustrations by Francisca Yáñez  
ISBN Hard Cover: 978-956-9002-26-7  
ISBN Rustic Cover: 978-956-9002-31-1  
74 p. | 2018 | 8+

*This publication by the writer and academic Marjorie Agosin, together with the outstanding national illustrator, Francisca Yáñez, is a text based on real events, which tells how is the new life of a Jewish family that escapes conflicts in Europe and reaches the Valparaíso region in Chile, specifically to Quillota.*

**By Marjorie Agosin**



# ADVENTURES



Illustrations by Marcelo Escobar  
ISBN: 978-956-9002-46-5  
24 p. | 2020 | 6+

The Portuguese Hernando de Magellan was the first navigator to undertake a voyage that would go around the world. After overcoming hundreds of obstacles and discovering the strait that bears his name, a fatal stop prevented him from completing his journey, which continued in charge of another important person of the time. A book that tells an unparalleled adventure that will captivate boys and girls.

By Valentina Rebolledo

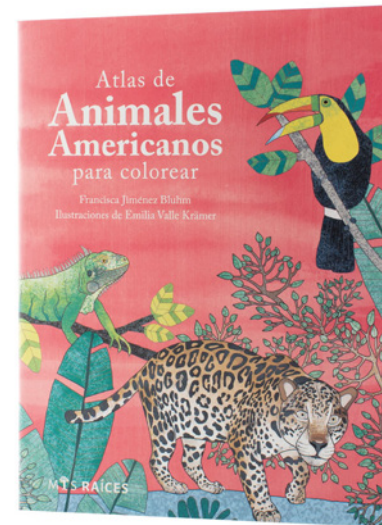


Illustrations by Carolina Undurraga  
ISBN: 978-956-9002-47-2  
24 p. | 2020 | 6+

One day, Flora, Marisol and Feliciano - a puma, a condor and a culpeo fox - discover that the city they see from above has become silent and decide to go out to explore that place where their ancestors once inhabited. In the midst of a pandemic, these three friends will live an unparalleled adventure touring the great uninhabited city that will surprise them with unimaginable events that will remain forever in their memories. A book full of humor and color.

by Amparo García

# ATLAS FOR COLORING



Illustrations by Emilia Valle  
ISBN: 978-956-9002-49-6  
20 p. | 2021 | 4+

This atlas shows various animals that live on our continent and invites boys and girls and those who like to paint, to learn about them. Atlas of American Animals to for coloring is a book based on American Animals, the first title in the Little Readers of America collection from Ediciones Mis Raíces.

By Francisca Jiménez



Illustrations by Emilia Valle  
ISBN: 978-956-9002-61-8  
20 p. | 2021 | 4+

This atlas shows various fruits that grow on our continent and invites boys and girls and those who like to paint, to learn about them. Atlas of American Fruits for coloring is a book based on American Fruits, the second title in the Little Readers of America collection from Ediciones Mis Raíces.

By Francisca Jiménez

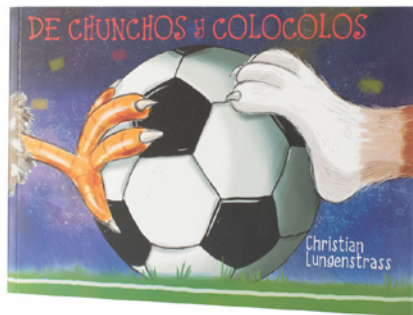
## WILD LETTERS



The "monito del monte", a small marsupial mammal native to Chile, sleeps six months a year. He is ready for his long nap, but unexpected events occur that prevent him from doing so, making him very upset. What he doesn't know is that destiny has a surprise prepared for him.

By Christian Lungenstrass

Illustrations by Christian Lungenstrass  
ISBN: 978-956-9002-54-0  
36 p. | 2021 | 4+



"De chunchos y colocolos" tells us about the sports rivalry between the soccer teams of the chunchos and the colocolos. Both teams face each other in the final of the annual animal championship. But, an unexpected event turns the match into a fight for existence and that is where the real value of camaraderie and solidarity is put to the test...

By Christian Lungenstrass

Illustrations by Christian Lungenstrass  
ISBN: 978-956-9002-55-7  
36 p. | 2021 | 4+



Degú is a mouse, but he is not like all mice, his tail is different. This is the story of how, due to a dangerous situation, destiny lets Degú know why it is different from him and most importantly: What is his true mission in this world!

By Christian Lungenstrass

Illustrations by Christian Lungenstrass  
ISBN: 978-956-9002-56-4  
36 p. | 2021 | 4+

## HERITAGE STUDIES



Made in Chile. Reflections on cultural heritage. Volume 2 is a new invitation to deepen the problem of cultural heritage, enrich its multiple perspectives and continue building bibliography that critically reflects on heritage in and from Chile.

In each of these chapters, real and local case studies are presented, where heritage experiences are brought to bear on our fascinating and complex reality MADE in Chile.

By Daniela Marsal

ISBN: 978-956-9002-48-9  
487 p. | 2021



Made in Chile. Reflections on cultural heritage is an invitation to deepen the problem of cultural heritage, enrich its multiple perspectives and, above all, conceive this process from our Chilean reality.

The bibliographical scarcity on cultural heritage in our country has motivated the compilation in this book of at least part of the knowledge and its practices Made in Chile.

The chapters that compose it explore the complexity of heritage, generating a space for reflection, analysis and criticism regarding its social construction and its implications, its varied discourses and interests that cross it. Likewise, some of the experiences and challenges that this discipline poses to us today.

By Daniela Marsal

ISBN: 978-956-9002-64-9  
356 p. | 2021

## NATURAL HERITAGE



Illustrations by Catalina Mekiz  
ISBN: 978-956-9002-65-6  
32 p. | 2022 | 8+

*“Chilean invertebrates. Beyond appearances” It highlights twelve species of Chilean invertebrates: mollusks, annelids, arachnids and beetles, which inhabit various national landscapes, bringing unexpected benefits to biodiversity. However, despite being essential, they are threatened mainly by human behavior.*

*Through this book, girls and boys will see beyond the appearances of these animals - often feared or rejected - and will learn about their particularities to discover the importance of each of them in nature.*

**By Elisa Jeffs Charlin**

## HERITAGE AND TEXTILE ART



Illustrations by Cynthia Imaña  
ISBN: 978-956-9002-53-3  
48 p. | 2021 | 10+

*Delfina Nahuenhual teaches Celeste things she didn't know. Together they forge a friendship that will take them on a trip through the hills of Valparaíso to meet a group of brave women who gather around remains of fabrics, needles and threads with which they tell their stories about relatives disappeared by the military regime. through their burlap.*

**By Marjorie Agosin**

## ORAL HERITAGE



Illustrations by Marcelo Escobar  
ISBN Hard Cover: 978-956-9002-35-9  
ISBN Rustic Cover: 978-956-9002-36-6  
74 p. | 2019 | 8+

*"Legends and indigenous stories of Latin America" by the Chilean writer and researcher Antonio Landauro, seeks to value the oral cultural heritage of today's Spanish-speaking Latin America, through the collection of different legends, myths and stories, typical of the different ethnic groups that lived and still exist on our continent.*

*In this new improved and expanded edition, two new narratives from the Diaguita and Selk'nam cultures have been added, as well as the use of language has been updated to a more inclusive one, in order to make the narratives closer to the new generations, keeping alive this way our oral tradition.*

**by Antonio Landauro**

## POETRY



Illustrations by Juanita Alliende  
ISBN: 978-956-9002-67-0  
48 p. | 2022 | 8+

*Vuelos y Trinos is a collection of poems that presents 20 species of Chilean birds through delicate illustrations and playful verses. Boys and girls will be able to enjoy and learn about the particularities of each of them so that they can value and appreciate the fauna of our country.*

**By Paulina Jara Straussmann**

NEW

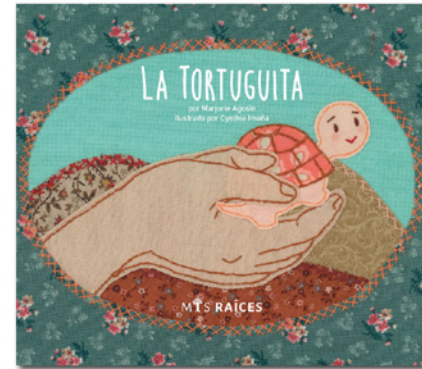


Illustrations by Cristián Garrido  
 ISBN: 978-956-9002-73-1  
 40 p. | 2023 | 10+

*"The devil knows more because he is old...but not always because he is a devil," presents five stories compiled from peasant oral tradition, with the devil as the central character. Adapted by María José Guallar and illustrated by Cristián Garrido, it invites us to delve into the mystery of the legends of the Chilean rural world, where El Coludo or Mandinga, moves away from the classic totally evil and terrifying biblical figure, appearing as a folkloric character, much more human and close to people, with whom he usually makes pacts that do not always end as he expects.*

By María José Guallar

NEW



Illustrations by Cynthia Imaña  
 ISBN: 978-956-9002-85-4  
 36 p. | 2023

*Manuelita is a little turtle from northern Chile who comes to live in the capital. In her new home, she forms a close bond with one of the girls in the family. As the years go by, her owner takes care of her in the house where they live but also from another country where she had to go to live. Until one day, the girl, turned into a woman, returns to meet her great friend. A story about friendship, memory, grief and the cycle of life.*

By Marjorie Agosin



Illustrations by Carla Vaccaro  
 ISBN: 978-956-9002-74-8  
 36 p. | 2023 | 10+

*This book, written in tenths, is inspired by a true story about an accidental event. It is the story of a girl who is lost at sea and, after a frantic search, she manages to be rescued. A book about the power of giving life, of giving birth, about the deep feeling of a trace reborn.*

By Paloma Valenzuela

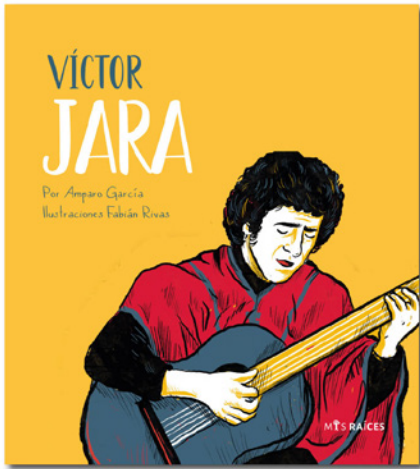


Illustrations by Sandra Conejeros  
 ISBN: 978-956-9002-83-0  
 56 p. | 2023 | 0+

*"To rock while singing and to tell while enchanting" is a compilation of thirteen texts that the author Janette Cortés Fainé brought to life through a universe of endearing and fantastic animals and characters, managing to involve readers with surprising stories, adventures and pranks. Showing us that children's literature is, and will continue to be, the link par excellence to relate to childhood.*

By Janette Cortés Fainé

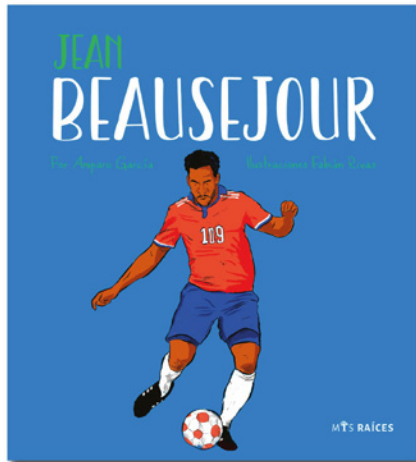
## NEW



Illustrations by Fabián Rivas  
 ISBN Hard Cover: 978-956-9002-86-1  
 ISBN Rustic Cover: 978-956-9002-76-2  
 24 p. | 2023 | 6+

*Víctor is a boy who grows up listening to music in the fields of Ñuble until a family situation led him to live in the capital. There the story of this great singer-songwriter and icon of Chilean popular music begins to be written until his career is cut short by the military coup.*

By Amparo García



Illustrations by Fabián Rivas  
 ISBN: 978-956-9002-78-6  
 24 p. | 2023 | 6+

*Jean is a boy like many others who dreams of becoming a footballer. His race to achieve success on the court will not be easy, but his goal is clear. This is how, with his efforts and the support of his family, he will be able to play for important teams in Chile and the world, and he will be recognized not only for his ability, but also for his human qualities.*

By Amparo García

## NEW

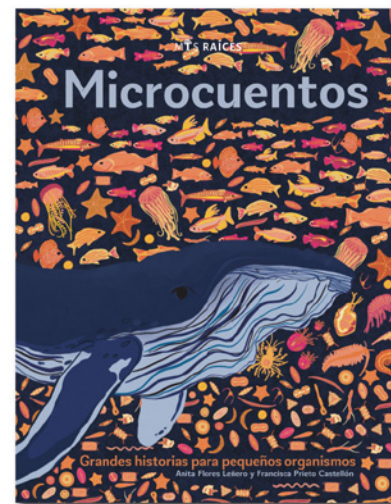


Illustrations by Antonio Sahady  
 ISBN: 978-956-9002-68-7  
 167 p. | 2023

*La Alameda, protagonist of countless stories, paintings, poems and novels, is once again being thoroughly scrutinized. This time, through the examination of colorful sketches, plans and photographs that portray the passage of the years.*

*These documents demonstrate how versatile and dynamic its existence has been. Although at first this rural road was understood as a "Civil Liberty Field" - it alludes to the events of political and social relevance that occurred at the beginning of the Republic -, this avenue continued its evolutionary course. Each of its stages, in some way, is representative of the society that gave life to the city at its respective moment.*

By Carolina Quilodrán



Illustrations by Francisca Prieto  
 ISBN: 978-956-9002-84-7  
 112 p. | 2023 | 7+

*"Microstories, big stories for small organisms" is a book of five stories that explains natural phenomena related to microorganisms that inhabit the sea. Accompany the girl Kuyén, Ictosaurus Preguntón, Estrella Mariana and Pingüino Patagón to learn more about our ocean and its ecosystem.*

*Kuyen is the daughter of fishermen who one day and for a mysterious reason, must stop fishing. And the sea is a curious red color.*

*Doubts and more doubts are those that Ictosaurus Preguntón asks her mother about how she breathes... will the algae bloom have something to do with that?*

*The Estrella Mariana contemplates everything, but there are phenomena that intrigue her... Something strange is happening to the snails lately.*

*Pingüino Patagón is very curious. What a desire to be on a cloud, feeling that delicious aroma of the sea that whets his appetite so much!*

By Anita Flores

[www.misraices.cl](http://www.misraices.cl)

[ediciones@misraices.cl](mailto:ediciones@misraices.cl)

